



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 21 Meán Fómhair 2020
(OR. en)

10938/20

**Comhad Idirinstitiúideach:
2020/0261(NLE)**

**AGRI 283
AGRIORG 70
OIV 2**

TOGRA

ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	18 Meán Fómhair 2020
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2020) 570 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Eagraíocht Idirnáisiúnta um Fhíniúin agus um Fhíon (OIV)

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2020) 570 final.

Faoi iamh: COM(2020) 570 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 18.9.2020
COM(2020) 570 final

2020/0261 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Eagraíocht
Idirnáisiúnta um Fhíniúin agus um Fhíon (OIV)**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena mbunaítear an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhthionól Ginearálta de chuid OIV an 27 Samhain 2020 i ndáil leis na rúin OIV a bhfuil sé beartaithe iad a ghlacadh a bhféadfadh éifeachtaí dlíthiúla ar dhlí an Aontais a bheith mar thoradh orthu.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. An stádas ar leith atá ag an Aontas laistigh de OIV

Tá 47 Stát ina mbaill de OIV i láthair na huaire, lena n-áirítear 20 Stát ar Ballstáit den Aontas iad. Níl an tAontas ina bhall de OIV. Mar sin féin, ón 20 Deireadh Fómhair 2017, tá OIV ag deonú don Aontas an stádas ar leith dá bhforáiltear in Airteagal 4 de Rialacha Nós Imeachta OIV, lena gcuirtear ar a chumas idirghabháil a dhéanamh in oibreacha na gCoimisiún, na bhFo-Choimisiún agus na ngrúpaí saineolaithe agus freastal ar chruinnithe an Tionóil Ghinearálta agus an Choiste Feidhmiúcháin.

2.2. OIV

Eagraíocht eolaíoch, theicniúil, idir-rialtasach is ea an Eagraíocht Idirnáisiúnta um Fhíniúin agus um Fhíon (OIV) atá gníomhach in earnáil an fhionsaothraithe, na ndeochanna fionbhunaithe, na bhfionchaor boird, na rísíní agus táirgí fíniúna eile. Is iad cuspóirí OIV (i) eolas a sholáthar maidir le bearta lena bhféadfadh ábhair leasa na dtáirgeoirí, na dtomhaltóirí agus imreoirí eile in earnáil na dtáirgí fíniúna agus fíona a thabhairt san áireamh, (ii) cúnamh a thabhairt d'eagraíochtaí idirnáisiúnta a bhfuil baint acu le gníomhaíochtaí caighdeánúcháin agus (iii) cur le comhchuibhiú idirnáisiúnta na geleachtas agus na gcaighdeán atá ann cheana.

2.3. An gníomh atá beartaithe ag OIV

Reáchtálfar an chéad Tionól Ginearálta eile de chuid OIV i bPáras an 27 Samhain 2020. Sa chomhthéacs sin agus ar bhonn pléití a rinneadh i measc an ghrúpa saineolaithe ag físchruinnithe i mí an Mheithimh 2020, is féidir a mheas go mbeidh na rúin seo a leanas, a mbeidh éifeacht dhlíthiúil ar dhlí an Aontais, ar chlár an Tionóil Ghinearálta lena nglacadh:

- Dréachtrún OENO-TECHNO 19-659 lena ndéantar nuashonrú ar na cleachtais chomhfhreagracha fíoneolaíochta. Dréachtrúin OENO-TECHNO 17-614A, 17-614B agus 18-634 lena mbunaítear cleachtais nua fíoneolaíochta. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013¹, beidh éifeacht dhlíthiúil ag na rúin sin ar dhlí an Aontais;
- Dréachtrúin OENO-MICRO 16-594B lena mbunaítear cleachtais nua fíoneolaíochta. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, beidh éifeacht dhlíthiúil ag an Rúin sin ar dhlí an Aontais.
- Dréachtrúin OENO-SPECIF 18-643 lena mbunaítear monagraf a chinnfidh sonraíochtaí aitheantais coiríníní stiréin-dévinilbeinséine asúiteacha, Dréachtrún OENO-SPECIF 18-644 lena mbunaítear sonraíochtaí aitheantais sulfáite cailciam agus Dréachtrún OENO-SPECIF 18-645 lena mbunaítear modh chun meánmhais

¹ Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagraíocht na margái i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001 agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

mhóilíneach choibhneasta polaspartáite potaisiam a chinneadh. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 agus le hAirteagal 9 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934², beidh éifeacht dhlíthiúil ag na rúin sin ar dhlí an Aontais.

- Dréachtrúin OENO-SCMA 17-618 agus 17-620 lena mbunaítear modhanna nua anailíse. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 80(5) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, beidh éifeacht dhlíthiúil ag na Rúin seo ar dhlí an Aontais.

Faoi mar a bhí san am a chuaigh thart, is féidir a mheas go dtiocfaidh éabhlóid ar chlár chruinniú Thionól Ginearálta OIV agus go gcuirfear ar an gclár Rúin eile a mbeidh éifeachtaí dlíthiúla ar dhlí an Aontais mar thoradh orthu. Chun éifeachtúlacht obair an Tionóil Ghinearálta a áirithiú agus sin a dhéanamh ar dhóigh a léiríonn urraim do rialacha na gConarthaí, déanfaidh an Coimisiún forlionadh nó leasú in am trátha ar an togra reatha chun é a chur ar a chumas don Chomhairle an seasamh a ghlacadh a bheidh le glacadh maidir leis na Rúin sin freisin.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

Rinne saineolaithe eolaíocha agus teicniúla de chuid earnáil an fhíona plé fairsing ar na Dréachtrúin a chuirfear chun vóta ag an gcéad Tionól Ginearálta eile de chuid OIV. Cuireann siad le comhchuibhiú idirnáisiúnta na gcaighdeán fíona agus leagfar amach leo creat lena n-áiríteofar iomaíocht chóir i dtrádáil tháirgí earnáil an fhíona. Dá bhrí sin ba tacú leo.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

4.1.1. Prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena leagtar síos “*na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíoifear nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.*”

Tá feidhm ag Airteagal 218(9) CFAE gan beann ar cé acu atá an tAontas ina bhall den chomhlacht nó ina pháirtí sa chomhaontú, nó nach bhfuil³.

Áirítear leis an gcoincheap “*gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo*” gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua rialacha an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Áirítear leis freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí

² Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934 an 12 Márta 2019 lena bhforlíoifear Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le limistéir fionsaothrúcháin inar féidir an neart alcóil a mhéadú, le cleachtais fíoneolaíochta údaraithe agus srianta is infheidhme maidir le táirgeadh agus caomhnú táirgí finíúna, leis an íoschéatadán alcóil i gcás fotháirgí agus a ndiúscairt, agus le foilsiú comhad de chuid OIV (IO L 149, 7.6.2019, lch. 1–52)

³ Breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, mír 64.

idirnáisiúnta, ach “a bhféadfadh tionchar cinntitheach a bheith acu ar ábhar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtas an Aontais Eorpaigh”⁴.

4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Eagraíocht eolaíoch, theicniúil, idir-rialtasach is ea an Eagraíocht Idirnáisiúnta um Fhíniúin agus um Fhíon (OIV) atá gníomhach san earnáil an fhionsaothraithe, deochanna fionbhunaithe, fionchaora boird, rísíní agus táirgí fíniúna eile. Tá 47 Stát ina mbaill de OIV i láthair na huaire, lena n-áirítear 20 Stát ar Ballstáit den Aontas iad. Níl an tAontas ina bhall de OIV. Mar sin féin, ón 20 Deireadh Fómhair 2017, tá OIV ag deonú don Aontas an stádas ar leith dá bhforáiltear in Airteagal 4 de Rialacha Nós Imeachta OIV, lena gcuirfear ar a chumas idirghabháil in oibreacha na gCoimisiún, na bhFo-Choimisiún agus na ngrúpaí saineolaithe agus freastal a dhéanamh ar chruinnithe an Tionóil Ghinearálta agus an Choiste Feidhmiúcháin.

De bhun Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ó Chomhairle na hEorpa agus Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934, bíonn éifeacht dhlíthiúil le rúin áirithe arna nglacadh agus arna bhfoilsíú ag OIV ar dhlí an Aontais. Seasamh an Aontais maidir leis na Rúin sin i ndáil le hábhair atá faoina inniúlacht, ba cheart don Chomhairle é a ghlacadh agus ba cheart do na Ballstáit ar baill de OIV iad é a chur in iúl ag na cruinnithe OIV, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh chun leas an Aontais.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE an bunús dlí nós imeachta le haghaidh an chinnidh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. Prionsabail

An bunús dlí substainteach le haghaidh cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ar ábhar an ghnímh atá beartaithe agus a bhfuiltear ag glacadh seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má tá dhá aidhm ag an ngníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir ceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin a shainaithint mar phríomhaidhm nó mar phríomh-chomhpháirt agus an ceann eile a shainaithint mar aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, eadhon an bunús dlí a éilítear de réir na príomhaidhme nó na príomh-chomhpháirte.

4.2.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Baineann príomhchuspóir na nDréachtrún atá beartaithe le comhchuibhiú na gcaighdeán fíona agus dá bhrí sin le cur i bhfeidhm comhbheartas talmhaíochta. Dá bhrí sin, is é Airteagal 43 CFAE bunús dlí substainteach an chinnidh atá beartaithe.

4.3. Conclúid

Is é Airteagal 43 ba cheart a bheith ina bhunús dlí don chinneadh atá beartaithe, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE.

5. FOILSIÚ AN GHNÍMH ATÁ BEARTAITHE

Ní bhaineann le hábhar

⁴ Breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Eagraíocht Idirnáisiúnta um Fhíniúin agus um Fhíon (OIV)

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 43 de, i gcomhréir le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Déanfaidh an Eagraíocht Idirnáisiúnta um Fhíniúin agus um Fhíon (OIV) scrúdú ar rúin a mbeidh éifeachtaí dlíthiúla leo chun críocha Airteagal 218(9) CFAE sa chéad Tionól Ginearálta eile a bheidh aici an 27 Samhain 2020 agus d'fhéadfadh sé go nglacfadh sí na rúin sin.
- (2) Níl an tAontas ina bhall de OIV. Mar sin féin, an 20 Deireadh Fómhair 2017, bhronn OIV an stádas ar leith don Aontas dá bhforáiltear in Airteagal 4 de Rialacha Nós Imeachta OIV.
- (3) Tá 20 Ballstát ina mbaill de OIV. Beidh deis ag na Ballstáit sin leasuithe ar dhréachtrúin OIV a mholadh agus iarrfar orthu roinnt de dhréachtrúin OIV a ghlacadh sa chéad Tionól Ginearálta eile de chuid OIV an 27 Samhain 2020.
- (4) Seasamh an Aontais maidir leis na rúin sin i ndáil le hábhair atá faoina inniúlacht, ba cheart dá bhrí sin don Chomhairle é a ghlacadh agus ba cheart do na Ballstáit ar baill de OIV iad é a chur in iúl ag na cruinnithe de chuid OIV, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh chun leas an Aontais.
- (5) De bhun Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 de Pharlaimint na hEorpa agus den Chomhairle ⁵ agus Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934⁶, beidh éifeachtaí dlíthiúla le rúin áirithe arna nglacadh agus arna bhfoilsíú ag an gCoimisiún.
- (6) Foráiltear le hAirteagal 80(3)(a) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 go mbeidh ar an gCoimisiún na cleachtais fíoneolaíochta agus na modhanna anailíse a mhol agus a d'fhoilsigh OIV a thabhairt san áireamh agus é ag údarú cleachtas fíoneolaíochta.
- (7) Foráiltear le hAirteagal 80(5) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, agus modhanna anailíse á leagan síos ag an gCoimisiún lena gcinnfear comhdhéanamh tháirgí earnáil

⁵ Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagraíocht na margáí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001 agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

⁶ Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934 an 12 Márta 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le limistéir fionsaothrúcháin inar féidir an neart alcóil a mhéadú, le cleachtais fíoneolaíochta údaraithe agus srianta is infheidhme maidir le táirgeadh agus caomhnú táirgí finíúna, leis an íoschéatadán alcóil i gcás táirgí agus a ndíúscairt, agus le foilsíú comhad de chuid OIV (IO L 149, 7.6.2019, lch. 1).

an fhíona, go mbunóidh sé na modhanna sin ar aon mhodh ábhartha arna mholadh agus arna fhoilsiú ag OIV mura rud é go mbeidís neamhéifeachtach nó neamhchuí i bhfianaise an chuspóra atá á shaothrú ag an Aontas.

- (8) Foráiltear le hAirteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 i dtaca le táirgí earnáil an fhíona a allmhairítear chun an Aontais, go dtáirgear na táirgí sin i gcomhréir le cleachtais fíoneolaíochta arna n-údarú ag an Aontas de bhun an Rialacháin nó, roimh an údarú sin, a tháirgtear i gcomhréir le cleachtais fíoneolaíochta arna moladh agus arna bhfoilsiú ag OIV.
- (9) Foráiltear le hAirteagal 9(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934 gurb iad na sonraíochtaí íonachta agus na sonraíochtaí aitheantais a bhaineann le substaintí a úsáidtear i gcleachtais fíoneolaíochta, i gcás nach leagann an Coimisiún síos iad, na sonraíochtaí dá dtagraítear i gcolún 4 de Thábla 2 i gCuid A d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán sin, a thagraíonn do chomhaid Codex OIV.
- (10) Déantar nuashonrú ar na cleachtais chomhfhreagracha fíoneolaíochta le dréachtrún OENO-TECHNO 19-659. Le dréachtrúin OENO-TECHNO 17-614A, 17-614B agus 18-634 leagtar síos cleachtais nua fíoneolaíochta. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, is Rúin iad sin a mbeidh éifeachtaí dlíthiúla leo.
- (11) Le dréachtrúin OENO-MICRO 16-594B, leagtar síos cleachtais nua fíoneolaíochta. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, is Rúin é sin a mbeidh éifeachtaí dlíthiúla leis.
- (12) Le dréachtrúin OENO-SPECIF 18-643, 18-644 agus 18-645, leagtar síos sonraíochtaí aitheantais substaintí áirithe i gcleachtais fíoneolaíochta. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, agus le hAirteagal 9 Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/934, is Rúin iad sin a mbeidh éifeachtaí dlíthiúla leo.
- (13) Le dréachtrúin OENO-SCMA 17-618 agus 17-620, leagtar síos modhanna nua anailíse. I gcomhréir le hAirteagal 80(3)(a) agus Airteagal 80(5) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, is Rúin iad ina mbeidh éifeachtaí dlíthiúla leo.
- (14) Rinne saineolaithe eolaíochta agus teicniúla earnáil an fhíona plé fairsing ar na Dréachtrúin sin. Cuireann siad le comhchuibhiú idirnáisiúnta na gcaighdeán fíona agus leagfaidh siad amach creat lena n-áirítheofar iomaíocht chóir i dtrádáil tháirgí earnáil an fhíona. Da bhrí sin ba cheart tacú leo.
- (15) Chun go mbeidh an tsolúbthacht is gá ann i rith na caibidlíochta roimh chruinniú Thionól Ginearálta OIV, ba cheart údarú a thabhairt do na Ballstáit ar baill de OIV iad aontú le hathruithe ar na Rúin sin ar choinníoll nach n-athrófar a substaint le hathruithe sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leagtar amach seasamh an Aontais san Iarscríbhinn agus cuirfidh na Ballstáit ar Baill de OIV iad an seasamh sin in iúl ag Tionól Ginearálta OIV an 27 Samhain 2020, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh chun leas an Aontais.

Airteagal 2

1. I gcás inar dóigh go ndéanfar difear, le faisnéis eolaíoch nua nó faisnéis teicniúil nua arna cur i láthair roimh chruinnithe OIV, nó lena linn, don seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1 atá le glacadh thar ceann an Aontais, iarrfaidh na Ballstáit ar Baill de OIV iad go gcuirfear an vótáil i dTionól Ginearálta OIV ar athló go dtí go mbunófar seasamh an Aontais ar bhonn na ngnéithe nua sin.
2. Tar éis comhordúcháin, ar an láthair go háirithe, agus in éagmais cinneadh eile ón gComhairle lena mbunaítear seasamh an Aontais, féadfaidh na Ballstáit ar Baill de OIV iad, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh chun leas an Aontais, aontú le hathruithe ar na Dréachtrúin dá dtagraítear san Iarscríbhinn nach n-athraítear a substaint leo.

Airteagal 3

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*